

In der Bedienungsanleitung verwendete Symbole

Wichtige Hinweise werden mit folgenden Symbolen gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt beachtet werden.



Die Nichtbeachtung kann zu Verletzungen durch elektrischen Schlag mit Lebensgefahr führen.



Die Nichtbeachtung kann zu Verletzungen oder Beschädigungen am Gerät führen.



Die Nichtbeachtung kann zu Verbrennungen oder Verbrühungen führen.



Dieses Symbol weist auf wichtige Ratschläge und Informationen für den Benutzer hin.

Grundlegende Sicherheitshinweise



Da das Gerät mit elektrischem Strom arbeitet, kann nicht ausgeschlossen werden, dass es Stromschläge erzeugt. Halten Sie sich daher bitte an die folgenden Sicherheitshinweise:

- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füßen.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Vergewissern Sie sich, dass die verwendete Steckdose stets gut zugänglich ist, denn nur so kann der Stecker bei Bedarf abgezogen werden.
- Soll der Stecker aus der Steckdose gezogen werden, fassen Sie direkt am Stecker an. Ziehen Sie niemals am Kabel, denn es könnte beschädigt werden.
- Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Versuchen Sie bei Defekten am Gerät nicht, diese zu reparieren. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an den Technischen Kundendienst.
- Lassen Sie bei Schäden an Stecker oder am Netzkabel diese ausschließlich durch den Technischen Kundendienst von De'Longhi austauschen, um jeder Gefahr vorzubeugen.



Bewahren Sie das Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Styropor) außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



Das Gerät darf nicht durch Personen (auch Kinder) mit eingeschränkten psychischen, körperlichen, sensorischen Fähigkeiten

oder ungenügender Erfahrung und Sachkenntnis benutzt werden, es sei denn, diese werden sorgfältig durch einen für ihre Sicherheit Verantwortlichen beaufsichtigt und unterrichtet. Beaufsichtigen Sie die Kinder und stellen Sie sicher, dass diese nicht mit dem Gerät spielen.



Dieses Gerät erzeugt Heißwasser, sodass sich beim Maschinenbetrieb Wasserdampf bilden kann. Vermeiden Sie Berührungen mit heißen Wasserspritzern oder Dampf.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist für die Kaffeezubereitung und zum Erwärmen von Getränken ausgelegt. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Der Gebrauch ist nicht vorgesehen:

- in Räumen, die als Küchen für das Personal von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsbereichen eingerichtet sind
- in landwirtschaftlichen touristischen Einrichtungen
- in Hotels, Motels und anderen Übernachtungseinrichtungen
- bei Zimmervermietungen

Jeder andere Gebrauch gilt als unsachgemäß und daher gefährlich. Der Hersteller haftet nicht für Schäden infolge unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts.

Bedienungsanleitung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch.

Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen und Schäden am Gerät führen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden infolge Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung.



Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf. Sollte das Gerät an andere Personen weitergegeben werden, ist ihnen auch diese Bedienungsanleitung zu übergeben.

Kontrolle nach Transport

Überzeugen Sie sich nach dem Auspacken, dass das Gerät unversehrt ist und keine Zubehöreile fehlen. Bei sichtbaren Schäden das Gerät auf keinen Fall verwenden. Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.

Installation des Geräts



Bei der Installation des Geräts sind folgende Sicherheitshinweise zu beachten:

- Das Gerät gibt Wärme an die Umgebung ab. Beim Positionieren des Gerätes ist darauf zu achten, dass zwischen der Oberfläche des Gerätes, seitlich und hinten, mindestens 3 cm Freiraum und über dem Gerät 25 cm Freiraum gegeben ist.

- Das Gerät könnte durch das Eindringen von Wasser beschädigt werden. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserhähnen oder Spülbecken auf.
- Das Gerät könnte beschädigt werden, wenn das darin enthaltene Wasser gefriert. Installieren Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen die Temperatur unter den Gefrierpunkt sinken kann.
- Ordnen Sie das Netzkabel so an, dass es nicht durch scharfe Kanten oder Berührung mit heißen Oberflächen (z. B. Elektrokokchplatten) beschädigt werden kann.

Anschluss des Geräts



Achtung!

Vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Stromnetzes der auf dem Typenschild auf dem Boden des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Steckdose mit einer Mindestleistung von 10A an.

Sollte die Steckdose nicht für den Netzstecker Ihres Gerätes geeignet sein, lassen Sie diese bitte durch eine geeignete Steckdose von einer Fachkraft ersetzen.

Beschreibung (S. 3)

- A Wahlschalter Espresso/ Dampf
- B Verschluss Heizkessel Espresso
- C Tassenrost
- D Deckel Antichlorfilter
- E Halterung Antichlorfilter
- F Antichlorfilter
- G Filterhalter für Filterkaffee
- H Öffnungsgriff
- J Auffüllkammer Wasser
- J Anzeige des Wasserstands im Tank
- K Wärmeplatte für Filterkaffee
- L Tassenrost für espressokaffee
- M Tropfschale
- N Brühkopf
- O Aufschäumdüse
- P Abgaberohr für Dampf
- Q Bedienblende
- R espressokaffeefilter 2/4 Tassen
- S Filterhalter für espressokaffee
- T Dosierlöffel
- U Adapter 2 espressotassen
- V Deckel für kleine Karaffe espressokaffee
- W Keine Karaffe espressokaffee
- X Große Karaffe für filterkaffee
- Y Dauerfilter (*nur bei einigen Modellen)

Beschreibung der Bedienblende

- Z Taste Einschalten/Ausschalten (On/Off) espressokaffee-einheit
- Z1 Taste Einschalten/Ausschalten (On/Off) filterkaffee-einheit

Technische Daten

Spannung:	220-240V .50/60Hz
Leistung:	1700W
Maße (Lx H x B):	370 x 370 x 295 (o 350) mm
Fassungsvermögen Tank Filterkaffee:	1,4 L
Länge des Netzkabel:	1,2 m
Gewicht:	4,850 kg

Erste Inbetriebnahme des Gerätes



Achtung: Vor der ersten Inbetriebnahme müssen alle Zubehörteile gewaschen und die Leitungen im Inneren des Gerätes gespült werden; gehen Sie dabei wie folgt vor:

- FILTERKAFFEEEINHEIT: Bereiten Sie mindestens zwei Karaffen vor ohne den Kaffee zu trinken;
- ESPRESSOKAFFEEEINHEIT: Bereiten Sie mindestens 4 Cappuccino vor, ohne den Kaffee zu trinken und verwenden Sie Wasser anstelle der Milch.

Antichlorfilter

Der Filter eliminiert den Chlorgesmack im Wasser. Bei der Installation geht man wie folgt vor:

- Die Filterhalterung durch Ziehen nach oben (Abb. 1) herausnehmen.
- Den Antichlorfilter aus dem Plastikbeutel nehmen und unter laufendem Wasser spülen (Abb. 2).
- Den Behälter öffnen und den Filter vorsichtig in seinem Sitz positionieren, siehe Abb. 2.
- Den Behälter schließen (Abb. 2) und durch festen Druck nach unten erneut in seinen Sitz fügen.
- Nach 80 Zyklen bzw. nach sechs Betriebsmonaten muss der Antichlorfilter ausgewechselt werden.

Filterkaffeezubereitung

- Die Tür des Filterhalterfachs durch drehen nach rechts öffnen (Abb. 3).
- Die Karaffe bis zur Niveauanzeige der entsprechenden Tassenanzahl, die man zubereiten will, füllen, wobei darauf zu achten ist, die Schrift MAX nicht zu überschreiten (Abb.4).
- Das Wasser in die Wasserauffüllkammer gießen (Abb. 5).
- Den Dauerfilter (falls vorgesehen) (oder Papierfilter) in den Filterhalter positionieren (Abb. 6).
- Den gemahlene Kaffee mit dem mitgelieferten Dosierlöffel in den Filter füllen und gleichmäßig verteilen (Abb. 7).

Als allgemeine Regel gilt: eingestrichener Dosierlöffel Kaffee (circa 7 Gramm) für jede Tasse, die man zubereiten will (Beispiel: 10 Dosierlöffel für die Zubereitung von 10 Kaffeetassen).

- Die Tür des Filterhalterfachs schließen und die Karaffe mit eingefügtem Deckel auf der Wärmeplatte platzieren.
- Betätigen der Taste ON/OFF . Die Anzeige auf dem Schalter leuchtet auf und gibt an, dass die Kaffeemaschine in Betrieb ist.
- Nach einigen Sekunden beginnt der Kaffee auszutreten.

Es ist absolut normal, dass während des Kaffeeaufgusses Dampf aus dem Gerät austritt.

Um den Kaffee nach dem Aufbrühen warm zu halten, stellt man die Karaffe auf die Warmhalteplatte und lässt das Gerät eingeschaltet (Anzeige Filterkaffee leuchtet): Der Kaffee in der Karaffe wird auf der rechten Temperatur warmgehalten.

- Drücken Sie zum Ausschalten der Maschine die Taste ON/OFF .

Espressokaffeezubereitung

1. Schrauben Sie den Verschluss des Heizkessels durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn ab (Abb. 8).
2. Füllen Sie in die kleine Karaffe für Espressokaffee die entsprechende Wassermenge für die Anzahl der Tassen, diese zubereiten wollen (siehe Tabelle "Wasserstand für Espresso und Cappuccino").
3. Füllen Sie das Wasser in den Kessel (Abb. 9).
4. Schließen Sie den Verschluss durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn fest.
5. Drehen Sie den Wahlschalter in Position  (Abb. 10).
6. Fügen Sie den Filter in den Siebhalterbecher (Abb. 11).
7. Geben Sie den Kaffee in den Filter und berücksichtigen Sie dabei die in der Tabelle "Wasserstand für Espresso und Cappuccino" angegebenen Mengen; verteilen sich gleichmäßig ohne zu drücken (Abb. 12): **Die angegebene Menge nicht überschreiten.**

Verwenden Sie Kaffee mittleren Mahlgrades (Typ Moka), um zu vermeiden, dass sich die Maschine während der Ausgabe blockiert.

8. Streichen Sie zu viel eingefüllten Kaffee vom Rand des Filters ab (Abb. 13).
9. Um den Becher an der Maschine anzuhaken, positionieren Sie ihn unter dem Brühkopf und richten Sie ihn in Pfeilrichtung aus (Abb. 14); dann drücken Sie den Becher nach oben unten sehen gleichzeitig fest nach rechts bisher in der Richtung der Pfeile eingerückt ist.
10. Positionieren Sie die kleine Karaffe unter dem Becher (Abb. 15). Stellen Sie sicher, dass der Auslauf des Bechers inner-

halb der Deckelöffnung der Kaffee ist. Verwenden Sie niemals die Karaffe ohne Deckel, um Spritzer zu vermeiden.

11. Betätigen der Taste ON/OFF : Die Kontrollleuchte der Taste schaltet sich ein.
 12. Nach ca. 2 Minuten beginnt der Kaffee auszutreten.
- ACHTUNG:** Um Spritzer zu vermeiden, entfernen Sie niemals Siebhalter, während der Kaffee austritt.
13. Wenn kein Kaffee mehr aus dem Siebhalter austritt, drücken Sie die Taste ON/OFF ; dann schalten Sie das Gerät ab.
 14. Geben Sie den Kaffee in die Kassen (Abb. 16).
 15. Halten Sie zum Entfernen des Kaffeesatzes den Filter mit dem im Handgriff integrierten Hebel fest, drehen Sie den Filterhalter um und klopfen Sie den Kaffeesatz heraus (Abb. 17).

ACHTUNG: Um Dampfaustritt zu vermeiden, muss man vor dem Entfernen des Bechers aus dem Siebhalter immer den restlichen Dampf im Inneren des Heizkessels austreten lassen, indem man den Wahlschalter Espresso/ Dampf In Position  (Abb. 18) dreht.

ACHTUNG: Aus Sicherheitsgründen kann der Verschluss, wenn der Heizkessel noch warm ist nicht geöffnet werden; er dreht durch. Wenn er, aus welchem Grund auch immer, entfernt werden soll, muss immer der Dampf aus dem Kessel abgelassen werden, indem man den Dampfhebel, wie nachfolgend beschrieben, betätigt.

Gebrauch des Adapter für zwei Tassen

Wenn man den Kaffee direkt in der Tasse machen will, muss man dazu den Adapter verwenden. Für die Montage ist es ausreichend, ihn in den unteren Teil des Siebhalterbechers einzufügen.

Zubereitung von Cappuccino

- Um zwei Cappuccino-Kaffees zuzubereiten, bereitet man den Espressokaffee wie im Abschnitt "Espressokaffeezubereitung" von Punkt 1 bis Punkt 11 beschrieben zu, fügt aber die nötige Wassermenge für die Zubereitung von zwei Cappuccinos hinzu (siehe Tabelle). (Hinweis: Für die Zubereitung von zwei Cappuccinos ist mehr Wasser als für die Zubereitung von zwei Cafés nötig. Dieses Wasser ist nötig, um den Dampf für das Milchschaumen zu erzeugen).
- Drücken der Taste ON/OFF .
- Den Kaffee in die Tasse tropfen lassen. Wenn der dunkle Kaffee (der unter der hellen Kaffeecreme liegt) das Niveau 2 in der Karaffe erreicht, dreht man den Wahlschalter auf CLOSE (Abb. 19). Dabei muss man sehr vorsichtig vorgehen: Wenn das Kaffeeneiveau das Niveau 2 überschreitet, bleibt kein Wasser übrig, um ausreichend Dampf zu er-

zeugen.

- Geben Sie in einen Behälter ca. 100 g Milch pro Cappuccino, den sie zubereiten wollen. Verwenden Sie frische Milch, nicht gekocht und vor allem nicht warm. Bei der Auswahl des Behälters berücksichtigen Sie, dass sich das Milchvolumen verdoppelt bzw. verdreifacht.
- Geben Sie die Aufschäumdüse ca. 5 mm tief in die Milch und drehen Sie den Wahlschalter Espresso/ Dampf in Position  (Abb. 20). Jetzt vergrößert sich das Milchvolumen und nimmt einen cremigen Aspekt an. Drehen Sie den Wahlschalter Espresso/ Dampf nur dann in Position CLOSE, wenn kein Dampf mehr Austritt.
- Drücken Sie die Taste ON/OFF , in das Gerät abzuschalten und drehen Sie den Wahlschalter in Position .
- Geben Sie den Kaffee in zwei ausreichend große Tassen.
- Geben Sie die aufgeschäumte Milch mit einem Löffel in die mit dem zuvor zubereiteten Espresso gefüllten Tassen. Bestäuben Sie den Schaum mit etwas Schokoladenpulver.
- Um vier Cappuccinos zuzubereiten, wiederholen Sie die oben beschriebene Operation; achten Sie darauf, dass die Mengen Wasser, Milch und gemahlener Kaffee den Angaben in der Tabelle entsprechen.

WICHTIG: Reinigen Sie die Aufschäumdüse nach jedem Gebrauch. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Lösen Sie die Aufschäumdüse, indem sie sie nach rechts drehen (Abb. 21) und waschen Sie sie sorgfältig mit lauwarmem Wasser (Abb. 22).
- Kontrollieren Sie, ob die drei durch die Pfeile in Abb. 23 angegebenen Öffnungen verstopft sind. Reinigen Sie sie wenn nötig mit einer Nadel.
- Reinigen Sie das Dampfrohr, achten Sie darauf, sich nicht zu verbrennen.
- Schrauben Sie die Aufschäumdüse wieder auf.

Reinigung

- Tauchen Sie die Maschine bei der Reinigung niemals in Wasser: Sie ist ein Elektrogerät.
- Schalten Sie vor allen Arbeiten zur Reinigung der äußeren Bauteile die Maschine ab, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie die Maschine abkühlen.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Maschine keine Löse- mittel oder scheuernden Reiniger. Es genügt ein feuchtes, weiches Tuch.
- Reinigen Sie regelmäßig den Siebhalterbecher, die Siebe, die Tropfschale und den Wassertank. Waschen Sie den Siebhalter und die anderen Zubehörteile niemals in der Geschirrspülmaschine.
- Spülen Sie alle Bauteile nach und reinigen Sie den Filter

für den Espresso kaffee mit lauwarmem Wasser und einer kleinen Bürste.

- Kontrollieren Sie ab und zu, dass die Löcher im Filter nicht verstopft sind. Falls nötig reinigen Sie sie mit einer Nadel.

Entkalkung der Filterkaffeereinheit

Der Kalkanteil im Wasser kann mit der Zeit zu Verstopfungen führen, die die gute Funktionstüchtigkeit des Gerätes beeinträchtigen können. Die Maschine sollte ungefähr alle 40 Kaffeezubereitungen entkalkt werden. Das Entkalken mit den entsprechenden handelsüblichen Entkalkungsmitteln für Filterkaffeemaschinen ausführen. Sollten Sie diese Mittel nicht finden, können Sie die folgende Prozedur ausführen:

1. 4 Tassen Wasser in die Karaffe geben.
2. Lösen Sie darin 2 Esslöffel (etwa 30 Gramm) Zitronensäure.
3. Den Tank mit der in Wasser aufgelösten Entkalkerlösung füllen.
4. Die Karaffe auf die Warmhalteplatte stellen.
5. Drücken Sie die Taste ON/OFF , circa eine Tasse voll durchlaufen lassen und dann das Gerät ausschalten.
6. Die Lösung 15 Minuten lang wirken lassen. Die Operation 4 bis 5 Mal hintereinander wiederholen.
7. Das Gerät einschalten und den Tank vollständig leeren.
8. Nachspülen, indem man das Gerät 3 Mal nur mit klarem Wasser durchlaufen lässt (3 vollständige Tankfüllungen).

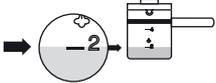
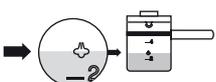
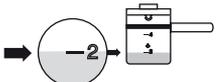
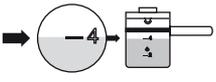
Entkalkung der Espresso kaffeereinheit

Wir empfehlen, das Gerät alle 2-6 Monate zu entkalken (je nach lokaler Wasserhärte) bzw. alle 150 Kaffeezubereitungen. Dazu wie folgt vorgehen:

1. Füllen Sie die kleine Karaffe bis zu Niveau 4 auf der Seite WATER LEVEL.
2. Lösen Sie einen Löffel (circa 15-20 Gramm) Zitronensäure im Wasser.
3. Gießen Sie die Entkalkungslösung in den Heizkessel und schrauben Sie den Verschluss wieder auf.
4. Stellen Sie sicher, dass der Wahlschalter Espresso/Dampf in Position CLOSE ist und dass der Siebhalter an dem Gerät angebracht ist.
5. Stellen Sie die kleine Karaffe unter den Siebhalter.
6. Nach einigen Minuten beginnt die Lösung aus Karaffe zu tropfen. Drehen Sie den Wahlschalter Espresso/Dampf ab und zu in Position , um etwas von der Lösung aus der Aufschäumdüse austreten zu lassen.
8. Wenn die gesamte Entkalkungslösung zu Ende ist, schalten Sie das Gerät ab und lassen Sie es abkühlen.
9. Um die Entkalkungsreste zu eliminieren, wiederholen Sie die Punkte 1 bis 8 mindestens zweimal; verwenden Sie nur Wasser (ohne Entkalkungsmittel).

Problem		Mögliche Ursachen	Lösung
CAPPUCCINO / ESPRESSO	Es fließt kein Espresso mehr aus	Kein Wasser im Tank	Heizkessel füllen
		Die Espresso-Auslauf-Öffnungen des Siebhalters sind verstopft	Reinigen Sie die Öffnungen der Ausgüsse des Siebhalters
		Das Sieb ist verstopft	Den Filter mit einer Nadel reinigen
	Der Espresso tropft aus dem Rand des Siebhalters statt aus den Öffnungen	Der Kaffee ist zu fein gemahlen oder es ist zu viel Kaffeefilter oder der Kaffee ist gepresst.	Verwenden Sie einen anderen Kaffeetyp, füllen Sie weniger Kaffee ein, pressen sie den Kaffee nicht.
Beim Zubereiten von Cappuccino bildet sich kein Milchschaum	Die Milch ist nicht kalt genug	Verwenden Sie entrahmte Milch bei Kühlschranktemperatur	
	Die Aufschäumdüse ist verschmutzt	Reinigen Sie sorgfältig die Löcher der Aufschäumdüse.	
DRIP COFFEE	Die Durchlaufzeiten des Filterkaffees haben sich verlängert	Die Filterkaffeemaschine muss entkalkt werden	Für das Entkalken befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Entkalkung der Filterkaffeereinheit"
	Der Kaffe- oder Espresso-Filter haben einen säuerlichen Geschmack	Nachspülen nicht ausreichend.	Für das Nachspülen befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Entkalkung der Filterkaffeereinheit"
	Leckagen auf der Abstellfläche	Es wurde zu viel Wasser gefüllt	Sicherstellen, dass nicht zu viel Wasser eingefüllt wurde.

Wasserniveau für die Zubereitung von espressokaffee und Cappuccino **de**

Für die Zubereitung von	Wasserniveau	Menge Kaffee, der in den Filter gefüllt werden muss	Kaffeemenge, die vor der Dampferzeugung auszugeben ist.
2 Espresso			
2 Cappuccinos			
4 Espresso			
4 Cappuccinos	